



КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ, ЭКОНОМИКИ И СОЦИОЛОГИИ

**СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ  
КУЛЬТУРЫ, НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ МЕЖДУ  
УНИВЕРСИТЕТОМ МОДЕНА И РЕДЖИО-ЭМИЛИЯ (ИТАЛИЯ)  
И КОРОЛЕВСКИМ ИНСТИТУТОМ УПРАВЛЕНИЯ,  
ЭКОНОМИКИ И СОЦИОЛОГИИ**

**(РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ)**

**УНИВЕРСИТЕТ МОДЕНА И РЕДЖИО-ЭМИЛИЯ**, с юридическим  
адресом в Модене (Италия), ул. Университа 4, налоговый /  
фискальный код и ИНН 00427620364, в лице проректора, профессора  
Альдо Томази, официально уполномоченного Административным  
советом университета на заседании, состоявшемся 22/07/2009

**И**

**КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ, ЭКОНОМИКИ И  
СОЦИОЛОГИИ**, с юридическим адресом в г. Королев, Московская  
область (Россия), Гагарина 42, налоговый код и ИНН 5018051823, в  
лице ректора профессора Татьяны Евгеньевны Старцевой

**принимая во внимание:**

1. взаимный интерес обоих вузов в развитии научных исследований и  
обучения студентов, ученых и техников;
2. существующие общие научные программы;
3. обоюдное желание развивать взаимное сотрудничество;

**договорились о программе сотрудничества по следующим**

**пунктам:**

**СТАТЬЯ 1 – ЦЕЛЬ ПРОГРАММЫ СОТРУДНИЧЕСТВА**

Обе стороны договорились о разработке совместных



**КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ, ЭКОНОМИКИ И СОЦИОЛОГИИ**

исследовательских проектов и проведении комплекса мероприятий по подготовке и потенциальному использованию научно-технических кадров в областях, представляющих взаимный интерес.

**СТАТЬЯ 2 – НАПРАВЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА**

Для достижения целей соглашения, указанных в п.1, стороны договорились об определении круга задач, представляющих взаимный интерес, посредством обмена специальными протоколами и письмами о намерениях в течение срока действия настоящего договора.

Что касается развития программы, указанной в ст. 1, соглашение предусматривает:

- а) разработку общих научно-исследовательских проектов;
- б) обмен профессорско-преподавательским составом, научными работниками и техническим персоналом;
- в) повышение студенческой мобильности;
- г) взаимное признание стипендиатов и аспирантов;
- д) обмен научной документацией, публикациями и базами данных;
- е) организацию специальных конференций, семинаров и научных встреч по взаимной договоренности.

**СТАТЬЯ 3 – ОБМЕН ПЕРСОНАЛОМ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Стороны соглашаются, что в части, касающейся расходов, связанных с выполнением соглашения по п.2 на вузы, а также на их факультеты и кафедры не возлагается никаких финансовых обязательств в рамках их деятельности по выполнению данного договора.





КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ, ЭКОНОМИКИ И СОЦИОЛОГИИ

#### **СТАТЬЯ 4 – ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

Если не оговорено иное, стороны будут совместно использовать технологические и научные результаты, полученные в рамках осуществления настоящей программы сотрудничества в объеме, пропорциональном их вкладу в развитие программы. Они обязуются защищать и использовать их в соответствии с законами и правилами, действующими в обоих учреждениях.

#### **СТАТЬЯ 5 – СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

Настоящее соглашение считается действительным в течение трех лет с момента его подписания и будет обновляться по обоюдному согласию сторон только один раз, с последующим сроком действия еще на три года, за исключением случаев письменного уведомления одной из сторон о расторжении договора не менее чем за три месяца до окончания срока действия договора.

#### **СТАТЬЯ 6 – ПОКРЫТИЕ РИСКОВ И МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ**

Обе стороны заявляют о своей ответственности за покрытие страховых рисков в случаях производственных травм и причинения материального ущерба. Обмен персоналом (как указано в пунктах б) в) г) д) п.2) будет осуществляться при соответствующем медицинском страховании по законам принимающей стороны.

#### **СТАТЬЯ 7 – ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В СЛУЧАЕ ДТП**

В случае ДТП, происшедшего в ходе деятельности, связанной с данным соглашением, каждый ВУЗ обязуется незамедлительно уведомить об этом другую сторону (с указанием соответствующего



**КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ, ЭКОНОМИКИ И СОЦИОЛОГИИ**

номера полиса), с тем, чтобы обеспечить вступление в действие последнего в соответствии с договором медицинского страхования.

Обе стороны понимают, что наличие вышеупомянутого полиса не препятствует праву сторон на возбуждение любого судебного разбирательства в отношении третьих лиц и взыскания с них компенсации за причиненный ущерб.

**СТАТЬЯ 8 – ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДА**

Обязанностью принимающей стороны является обеспечение безопасных условий работы для гостей в порядке, предусмотренном мерами безопасности для собственного персонала.

**СТАТЬЯ 9 – РЕШЕНИЕ СПОРОВ**

Стороны обязуются разрешать любые споры в рамках настоящего соглашения мирным путем и в духе компромисса.

В случае, если стороны не могут прийти к соглашению, они обращаются к стандартным арбитражным процедурам по любым спорным вопросам, касающимся толкования и исполнения настоящего договора, который будет решать этот вопрос в соответствии с законом.

**СТАТЬЯ 10 – РАСХОДЫ**

Каждая сторона обязуется оплачивать любые пошлины и налоги по настоящему договору, предусмотренные законом их страны.

Настоящее соглашение состоит из 5 страниц.

Модена / дата ..... ..

**УНИВЕРСИТЕТ МОДЕНА И РЕДЖИО-ЭМИЛИЯ**

Ректор

(Профессор Альдо Томази)





КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ, ЭКОНОМИКИ И СОЦИОЛОГИИ

КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ ~~УПРАВЛЕНИЯ~~. ЭКОНОМИКИ И  
СОЦИОЛОГИИ

Ректор

(Проф. Татьяна Евгеньевна Старцева)

Нижеподписавшийся принимает положения, содержащиеся в статьях  
4 (Права интеллектуальной собственности), 5 (Срок действия  
договора), 6 (Покрытие рисков и медицинское страхование),  
7 (Обязательства в случае ДТП), 8 (Здоровье и безопасные условия  
труда ), 9 (Решение споров), 10 (Расходы).

УНИВЕРСИТЕТА МОДЕНА И РЕДЖИО-ЭМИЛИИ

Ректор

(Профессор Альдо Томази)

КОРОЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ ~~УПРАВЛЕНИЯ~~. ЭКОНОМИКИ И  
СОЦИОЛОГИИ

Ректор

(Проф. Татьяна Евгеньевна Старцева)

